

**Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1985/2006 z dne 22. decembra 2006 o določitvi podrobnih pravil za izračunavanje pomoči, ki jo države članice odobrijo organizacijam proizvajalcem v sektorju za ribištvo in ribogojstvo (kodificirana različica)**

(Uradni list Evropske unije L 387 z dne 29. decembra 2006)

Uredba (ES) št. 1985/2006 se glasi:

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1985/2006**

**z dne 22. decembra 2006**

**o določitvi podrobnih pravil za izračunavanje pomoči, ki jo države članice odobrijo organizacijam proizvajalcem v sektorju za ribištvo in ribogojstvo**

**(kodificirana različica)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 15(4),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 908/2000 z dne 2. maja 2000 o določitvi podrobnih pravil za izračunavanje pomoči, ki jo države članice odobrijo organizacijam proizvajalcem v sektorju za ribištvo in ribogojstvo <sup>(2)</sup> je bila bistveno spremenjena <sup>(3)</sup>. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

(2) Člen 15(1) Uredbe (ES) št. 2792/1999 določa splošne pogoje za dodeljevanje in financiranje pomoči, ki jo dodeljujejo države članice organizacijam proizvajalcev, priznanim v skladu s členom 5 in, kjer je ustrezno, posebno priznanim v skladu s členom 12 Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva <sup>(4)</sup>.

(3) Da bi zagotovili, da se taka pomoč dodeljuje in financira pod enakimi pogoji, je treba določiti podrobna pravila za izračunavanje vrednosti proizvodnje, ki jo organizacije proizvajalcev dajo na trg, in upravnih stroškov takih organizacij. Take izračune je treba opraviti na podlagi dokazilnih knjigovodskih dokumentov. Ker je v nekaterih primerih take dokumente težko pridobiti, je treba predvideti pavšalno metodo izračunavanja.

(4) Glede na dejstvo, da ima v združenju organizacij proizvajalcev vsaka organizacija proizvajalcev pravico do pomoči za ustanovitev in poslovanje, mora biti pomoč, za katero zaprosi tako združenje, omejena na maksimalni skupni znesek.

(5) Treba je določiti podrobna pravila, ki določajo stroške organizacije proizvajalcev v zvezi z izvajanjem načrta za izboljšanje kakovosti.

(6) Treba je določiti podrobna pravila, ki bodo urejala povračilo prispevka Skupnosti za pomoč, ki so jo države članice odobrile po 1. januarju 2000, na podlagi člena 7 in 7b Uredbe Sveta (EGS) št. 3759/92 <sup>(5)</sup>.

(7) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

<sup>(1)</sup> UL L 337, 30.12.1999, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 485/2005 (UL L 81, 30.3.2005, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 105, 3.5.2000, str. 15. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2438/2000 (UL L 280, 4.11.2000, str. 37).

<sup>(3)</sup> Glej Prilogo I.

<sup>(4)</sup> UL L 17, 21.1.2000, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1759/2006 (UL L 335, 1.12.2006, str. 3).

Ta uredba določa podrobna pravila o dodeljevanju pomoči organizacijam proizvajalcev v ribištvo in ribogojstvo po členu 15(1)(a) in (b) Uredbe (ES) št. 2792/1999.

<sup>(5)</sup> UL L 388, 31.12.1992, str. 1. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 104/2000.

## Člen 2

1. Člani, katerih proizvodnja se lahko upošteva pri uporabi člena 15(1)(a) Uredbe (ES) št. 2792/1999, so:

- (a) proizvajalci, ki so bili člani organizacije, ko je bila ta priznana, in so ostali člani skozi vse leto, na katerega se nanaša prošnja za pomoč;
- (b) proizvajalci, ki so se organizaciji pridružili potem, ko je bila priznana, in so bili člani zadnjih devet mesecev leta, na katerega se nanaša prošnja za pomoč.

2. Združenju organizacij proizvajalcev se lahko odobri pomoč na podlagi člena 15(1)(a) Uredbe (ES) št. 2792/1999 do največ 180 000 EUR.

## Člen 3

1. Za izračun pomoči, določene v členu 15(1)(a)(i) Uredbe (ES) št. 2792/1999, se vrednost proizvodnje, ki jo organizacija proizvajalcev da na trg, ugotovi na pavšalni osnovi za vsako leto, tako da se za vsak proizvod, ki ga pokriva organizacija, pomnoži:

- (a) tehtano povprečje proizvodnje, izraženo v 100 kg neto, ki jo člani dajo na trg v treh koledarskih letih pred obdobjem, na katerega se nanaša prošnja za pomoč;

s

- (b) tehtano povprečno proizvodno ceno, izračunano na 100 kg neto, ki jo ti proizvajalci dosežejo v istem obdobju.

2. Za izračun povprečne proizvodnje, navedene v odstavku 1(a), se proizvodnja, ki jo v vsakem izmed treh let, omenjenih v tem odstavku, dajo na trg člani, določijo:

- (a) na podlagi razpoložljivih dokazilnih trgovskih in knjigovodskih dokumentov;

ali, če ti ne obstajajo,

- (b) s pomočjo pavšalne ocene, ki jo opravijo pristojni organi na podlagi parametrov, ki so bili določeni vnaprej na podlagi vrste zadevne proizvodnje.

3. Za izračun povprečne cene, navedene v odstavku 1(b), povprečno ceno, ki jo dosežejo proizvajalci v vsakem izmed zadevnih treh let, določijo pristojne službe države članice:

- (a) na podlagi razpoložljivih dokazilnih trgovskih in knjigovodskih dokumentov;

ali, če ti ne obstajajo,

- (b) z izračunom povprečne letne cene za vsak izdelek na glavnem trgu področja dejavnosti zadevne organizacije proizvajalcev.

## Člen 4

1. Upravni stroški v smislu člena 15(1)(a)(ii) Uredbe (ES) št. 2792/1999 so izdatki, ki jih je organizacija proizvajalcev dejansko plačala za svojo ustanovitev in poslovanje in spadajo v naslednje rubrike:

- (a) izdatki v zvezi s pripravami za ustanovitev organizacije in oblikovanjem ali spremembo njenega ustanovitvenega akta in njenega statuta;

- (b) izdatki za preverjanje skladnosti s predpisi, navedenimi v členu 5 (1) Uredbe (ES) št. 104/2000;

- (c) izdatki za osebje (plače, stroški usposabljanja, stroški socialnega zavarovanja in stroški za službena potovanja) in prispevki za tehnične storitve in svetovanja;

- (d) izdatki za korespondenco in telekomunikacije;

- (e) izdatki za pisarniško opremo in amortizacijo ali izdatki za najem take opreme;

- (f) izdatki za sredstva prevoza, ki so na voljo osebju organizacije;

- (g) najemnina ali, v primeru nakupa, dejansko plačani stroški obresti in drugi izdatki in stroški za uporabo prostorov, ki služijo za upravne namene organizacije proizvajalcev;

- (h) izdatki za zavarovanje v zvezi s prevozom osebja in upravnimi zgradbami in njihovo opremo.

2. Organizacija proizvajalcev lahko stroške, navedene v odstavku 1, razporedi na več let, za katere je odobrena pomoč.

3. Znesek upravnih stroškov, kot je opredeljen v odstavku 1, mora biti ugotovljen na podlagi dokazilnih trgovskih in knjigovodskih dokumentov.

## Člen 5

1. Stroški, navedeni v členu 15(1)(b) Uredbe (ES) št. 2792/1999, so izdatki, ki jih organizacija proizvajalcev dejansko plača za oblikovanje in izvajanje načrta za izboljšanje kakovosti, odobrenega na podlagi člena 12 Uredbe (ES) št. 104/2000, in spadajo v naslednje rubrike:

- (a) izdatki v zvezi s predhodnimi študijami, sestavitvijo in spremembami načrta;
- (b) izdatki, navedeni v členu 4(1)(c), (d) in (e) te uredbe;
- (c) izdatki za seznanjanje delavcev s tehničnimi sredstvi in znanjem za izboljšanje kakovosti;
- (d) izdatki za uvedbo in uresničevanje sistema za preverjanje skladnosti z ukrepi, ki jih je sprejela organizacija za uresničevanje načrta za izboljšanje kakovosti.

2. Organizacija proizvajalcev lahko stroške, navedene v odstavku 1, razporedi na več let, za katere je odobrena pomoč.

3. Znesek upravnih stroškov, kot je opredeljen v odstavku 1, mora biti ugotovljen na podlagi dokazilnih trgovskih in knjigovodskih dokumentov, ki jasno kažejo, da se izdatki nanašajo na izvajanje načrta.

## Člen 6

V primeru pomoči, o kateri država članica odloči po 1. januarju 2000 na podlagi členov 7 in 7b Uredbe (EGS) št. 3759/92, se nadomestilo opravi v okviru načrtovanja Strukturnih skladov za zadevno državo članico za obdobje od leta 2000 do leta 2006.

## Člen 7

Uredba (ES) št. 908/2000 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi II.

## Člen 8

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2006

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

*PRILOGA I***Razveljavljena uredba z njeno spremembo**

Uredba Komisije (ES) št. 908/2000

(UL L 105, 3.5.2000, str. 15)

Uredba Komisije (ES) št. 2438/2000

(UL L 280, 4.11.2000, str. 37)

---

## PRILOGA II

## PRIMERJALNA TABELA

Uredba (ES) št. 908/2000	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 4	Člen 4
Člen 5	Člen 5
Člen 6, prvi odstavek	—
Člen 6, drugi odstavek	—
Člen 6, tretji odstavek	Člen 6
—	Člen 7
Člen 7	Člen 8
—	Priloga I
—	Priloga II